



精译赏析

唐诗三百首

中华大字版

· 文化经典



高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

李商隐等 编注

清康熙年间 选编

中华大字版·文化经典

中华
大字版

精译赏析

唐诗三百首

JINGYI
SHANGXI
TANGSHI
SANBAI
SHOU

中华书局出版
北京

图书在版编目(CIP)数据

精译赏析唐诗三百首/(清) 蘅塘退士选编; 李森等编译. —北京: 高等教育出版社, 2011.6 (中华大字版·文化经典)

ISBN 978-7-04-032364-1

I. ①精… II. ①蘅… ②李… III. ①唐诗—译文 ②唐诗—文学欣赏 IV. ①I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第094534号

爱读者

中华大字版·文化经典

精译赏析唐诗三百首

选 编 (清) 蘅塘退士
编 译 李 森 等
策划编辑 龙 杰
责任编辑 赵 华

封面设计 刘 畅
插图绘画 袁燕琴 王金燕
图片编辑 张 硕
排版制作 王江妹 代龙强
责任印制 朱学忠

开 本 787×1092 1/16
印 张 48
字 数 406 000
版 次 2011年6月第1版
印 次 2011年6月第1次印刷
定 价 29.80元

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120
印 刷 北京威远印刷厂

购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 32364-00



唐诗是我国诗歌艺术的巅峰，它把我国古典诗歌音律和谐、文字精练的艺术特色提升到了前所未有的高度，并以其卓越的思想性和艺术性成为中国文学史上一颗熠熠生辉的明珠。鲁迅先生曾说：“我以为一切好诗，到唐已被做完。”有唐一代，300年间，涌现的诗人有2000多位，流传下来的诗作近5万首。当时的诗坛可谓千红争奇、万艳共荣。

唐诗题材广泛，有的抒发家国之思，有的揭露政治之弊，有的歌颂正义战争，有的表达儿女之情……唐诗的体裁也同样丰富多彩，包括六种形式：五言古体诗、七言古体诗、五言绝句、七言绝句、五言律诗、七言律诗。而且唐诗用韵讲究对仗和平仄，读起来抑扬顿挫，和谐动听，极具美感。

自唐朝之后，唐诗的总集、选集多达上百种，而影响最大的非《唐诗三百首》莫属。该书由清代乾隆年间的学者孙洙（别号蘅塘退士）选辑而成，当时的目的只是将其作为家塾课本以及儿童学习唐诗的入门读物。但未曾料到此选本历久不衰，至今仍是最受大众欢迎的唐诗普及读本。

对浩如烟海的唐诗进行甄别选择，从中精选出300余首，这是一项繁杂而艰苦的工作。但孙洙在这方面却做得非常成功。概括来说，由他所选编的《唐诗三百首》具备以下优点：一是广收名家名篇。入选该书的70多位诗人，囊括李白、杜甫、王

维、李商隐、孟浩然、杜牧等几乎所有名家。所选的诗，均为诗人自感得意、后人颇为推崇的名篇，较真实地反映出了唐诗的成就。二是社会覆盖面广泛。该书所选的诗作，除文人诗外，还包括皇帝、僧人、歌女、无名氏的作品，体现了唐诗作者队伍的庞大与复杂。三是各体兼备。《唐诗三百首》将入选的作品分类编排，五言古诗、七言古诗、五言律诗、七言律诗、五言绝句、七言绝句等各种体裁都有。四是内容丰富多彩。所选诗作或反映历史大事，或歌颂友谊爱情，或鞭挞丑恶势力，或为普通大众鸣不平，亦有其他如迁谪、隐居、归田、从军、咏古、赋物、听琴、读经等题材，包罗万象。五是通俗易懂。所选的诗作意境优美，语言精练，音节和谐，易于成诵。这五大优点便是《唐诗三百首》获得成功最大秘诀。

如今，编者将这本《精译赏析唐诗三百首》隆重推荐给广大读者。除了保持原书的体例、内容、风格外，为适应现代人的阅读习惯，编者专门请名家将所有诗句转译为句式整齐、语言优美的白话文，附于原诗之后，同时还增加了鉴赏之言，帮助读者朋友体会作品的深层内涵。俗谚曰：“熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟。”编者衷心希望读者能通过本书，得到最好的艺术享受和熏陶。



卷一 五言古诗

感遇十二首(选二)·张九龄	二
下终南山过斛斯山人宿置酒·李白	六
月下独酌·李白	八
春思·李白	一一
赠卫八处士·杜甫	一二
望岳·杜甫	一四
佳人·杜甫	一七
梦李白二首·杜甫	一九
青溪·王维	二四
送綦毋潜落第还乡·王维	二六
送别·王维	二七
渭川田家·王维	三〇
西施咏·王维	三二
秋登万山寄张五·孟浩然	三四
夏日南亭怀辛大·孟浩然	三六
宿业师山房待丁大不至·孟浩然	三八
同从弟南斋玩月忆山阴崔少府·王昌龄	四〇
寻西山隐者不遇·丘为	四二
春泛若耶溪·綦毋潜	四四
宿王昌龄隐居·常建	四六
与高适、薛据同登慈恩寺浮图·岑参	四八
贼退示官吏(并序)·元结	五〇

郡斋雨中与诸文士燕集·韦应物	五二
初发扬子寄元大校书·韦应物	五四
寄全椒山中道士·韦应物	五六
长安遇冯著·韦应物	五八
夕次盱眙县·韦应物	六〇
送杨氏女·韦应物	六一
东郊·韦应物	六三
晨诣超师院读禅经·柳宗元	六五
溪居·柳宗元	六七

乐府

塞上曲·王昌龄	七〇
塞下曲·王昌龄	七一
关山月·李白	七三
子夜吴歌(二首)·李白	七五
长干行·李白	八〇
列女操·孟郊	八二
游子吟·孟郊	八四

卷二 七言古诗

登幽州台歌·陈子昂	八八
古意·李颀	九〇
送陈章甫·李颀	九二
听董大弹胡笳弄兼寄语房给事·李颀	九六
听安万善吹觱篥歌·李颀	一〇一

琴歌·李颀	一〇六
夜归鹿门歌·孟浩然	一〇八
梦游天姥吟留别·李白	一一〇
庐山谣寄卢侍御虚舟·李白	一一四
金陵酒肆留别·李白	一一七
宣州谢朓楼饯别校书叔云·李白	一二〇
走马川行奉送封大夫出师西征·岑参	一二三
轮台歌奉送封大夫出师西征·岑参	一二五
白雪歌送武判官归京·岑参	一二七
韦讽录事宅观曹将军画马图·杜甫	一二九
寄韩谏议注·杜甫	一三三
古柏行·杜甫	一三五
丹青引赠曹将军霸·杜甫	一三七

卷三 七言古诗

观公孙大娘弟子舞剑器行（并序）·杜甫	一四四
石鱼湖上醉歌（并序）·元结	一四六
山石·韩愈	一四八
八月十五夜赠张功曹·韩愈	一五〇
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼·韩愈	一五四
石鼓歌·韩愈	一五八
渔翁·柳宗元	一六二
韩碑·李商隐	一六六
琵琶行（并序）·白居易	一六九



长恨歌·白居易 一七六

卷四 七言乐府

燕歌行（并序）·高适 一八六

古从军行·李颀 一八八

洛阳女儿行·王维 一九〇

老将行·王维 一九二

桃源行·王维 一九四

蜀道难·李白 一九九

行路难·李白 二〇二

长相思（其一）·李白 二〇六

长相思（其二）·李白 二〇九

将进酒·李白 二一一

哀王孙·杜甫 二一四

丽人行·杜甫 二一六

哀江头·杜甫 二一八

兵车行·杜甫 二二三

卷五 五言绝句

鹿柴·王维 二三〇

竹里馆·王维 二三二

相思·王维 二三五

杂诗·王维 二三七

山中送别·王维 二三九

送崔九·裴迪	二四二
终南望余雪·祖咏	二四四
宿建德江·孟浩然	二四六
春晓·孟浩然	二四八
静夜思·李白	二五一
怨情·李白	二五三
八阵图·杜甫	二五五
登鹳雀楼·王之涣	二五七
送灵澈上人·刘长卿	二六〇
听弹琴·刘长卿	二六二
送上人·刘长卿	二六四
秋夜寄邱二十二员外·韦应物	二六六
新嫁娘词·王建	二六八
鸣笳·李端	二七〇
玉台体·权德舆	二七二
江雪·柳宗元	二七五
行宫·元稹	二七九
问刘十九·白居易	二八一
宫词(选一)·张祜	二八三
乐游原·李商隐	二八五
寻隐者不遇·贾岛	二八七
渡汉江·李频	二九〇
春怨·金昌绪	二九三
哥舒歌·西鄙人	二九五



乐府

长干曲（选二）·崔颢	二九八
玉阶怨·李白	三〇〇
塞下曲四首·卢纶	三〇三
江南曲·李益	三〇八

卷六 七言绝句

桃花溪·张旭	三一二
回乡偶书·贺知章	三一四
九月九日忆山东兄弟·王维	三一七
芙蓉楼送辛渐·王昌龄	三二〇
闺怨·王昌龄	三二二
春宫曲·王昌龄	三二四
凉州词·王翰	三二六
黄鹤楼送孟浩然之广陵·李白	三二八
早发白帝城·李白	三三一
逢入京使·岑参	三三三
江南逢李龟年·杜甫	三三五
滁州西涧·韦应物	三三七
枫桥夜泊·张继	三三九
寒食·韩翃	三四二
月夜·刘方平	三四四
春怨·刘方平	三四七
征人怨·柳中庸	三五〇



宫词·顾况	三五二
夜上受降城闻笛·李益	三五四
乌衣巷·刘禹锡	三五六
和乐天《春词》·刘禹锡	三五八
集灵台二首·张祜	三六一
赠内人·张祜	三六三
题金陵渡·张祜	三六六
瑶瑟怨·温庭筠	三六九
已凉·韩偓	三七二
闺意献张水部·朱庆馀	三七四
宫词·朱庆馀	三七六
将赴吴兴登乐游原一绝·杜牧	三七八
赤壁·杜牧	三八〇
泊秦淮·杜牧	三八二
寄扬州韩绰判官·杜牧	三八五
秋夕·杜牧	三八七
遣怀·杜牧	三八九
金谷园·杜牧	三九二
赠别二首·杜牧	三九四
为有·李商隐	三九八
隋宫·李商隐	四〇〇
夜雨寄北·李商隐	四〇二
寄令狐郎中·李商隐	四〇四
贾生·李商隐	四〇六

瑶池 · 李商隐	四〇八
嫦娥 · 李商隐	四一〇
杂诗 · 无名氏	四一二
台城 · 韦庄	四一四
陇西行 · 陈陶	四一六
寄人 · 张泌	四一九
马嵬坡 · 郑畋	四二一

乐府

送元二使安西 · 王维	四二四
秋夜曲 · 王维	四二七
长信怨 · 王昌龄	四二九
出塞 · 王昌龄	四三一
凉州词 · 王之涣	四三三
清平调三首 · 李白	四三五
春夜洛城闻笛 · 李白	四四〇
谢亭送别 · 许浑	四四二
金缕衣 · 杜秋娘	四四四

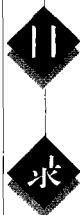
卷七 五言律诗

经鲁祭孔子而叹之 · 李隆基	四四八
望月怀远 · 张九龄	四四九
送杜少府之任蜀州 · 王勃	四五二
在狱咏蝉（并序） · 骆宾王	四五六
和晋陵陆丞早春游望 · 杜审言	四五八

题大庾岭北驿 · 宋之问	四六〇
杂诗 · 沈佺期	四六二
题破山寺后禅院 · 常建	四六四
次北固山下 · 王湾	四六六
寄左省杜拾遗 · 岑参	四六八
赠孟浩然 · 李白	四七〇
渡荆门送别 · 李白	四七二
送友人 · 李白	四七五
听蜀僧濬弹琴 · 李白	四七七
夜泊牛渚怀古 · 李白	四七九
春宿左省 · 杜甫	四八一
至德二载，甫自京金光门出，间道归凤翔。乾元初，从左拾遗移华州掾，与亲故别，因出此门，有悲往事 · 杜甫	四八四
春望 · 杜甫	四八五
月夜 · 杜甫	四八八
月夜忆舍弟 · 杜甫	四九〇
天末怀李白 · 杜甫	四九三
旅夜书怀 · 杜甫	四九五
奉济驿重送严公四韵 · 杜甫	四九八
登岳阳楼 · 杜甫	五〇〇
别房太尉墓 · 杜甫	五〇二
辋川闲居赠裴秀才迪 · 王维	五〇四
山居秋暝 · 王维	五〇六



归嵩山作·王维	五〇九
过香积寺·王维	五一一
终南山·王维	五一三
送梓州李使君·王维	五一五
酬张少府·王维	五一七
汉江临眺·王维	五一九
终南别业·王维	五二一
望洞庭湖赠张丞相·孟浩然	五二三
与诸子登岘山·孟浩然	五二六
宴梅道士山房·孟浩然	五二八
过故人庄·孟浩然	五二九
岁暮归南山·孟浩然	五三二
秦中寄远上人·孟浩然	五三四
宿桐庐江寄广陵旧游·孟浩然	五三六
留别王维·孟浩然	五三八
早寒有怀·孟浩然	五四〇
秋日登吴公台上寺远眺·刘长卿	五四二
送李中丞归汉阳别业·刘长卿	五四四
饯别王十一南游·刘长卿	五四六
寻南溪常道士·刘长卿	五四七
新年作·刘长卿	五四九
送僧归日本·钱起	五五一
谷口书斋寄杨补阙·钱起	五五三
赋得暮雨送李曹·韦应物	五五四



淮上喜会梁州故人·韦应物	五五八
酬程近秋夜即事见赠·韩翃	五六〇
阙题·刘昶虚	五六二
江乡故人偶集客舍·戴叔伦	五六四
喜见外弟又言别·李益	五六五
送李端·卢纶	五六八
云阳馆与韩绅宿别·司空曙	五七〇
喜外弟卢纶见宿·司空曙	五七二
贼平后送人北归·司空曙	五七四
蜀先主庙·刘禹锡	五七六
赋得古原草送别·白居易	五七八
旅宿·杜牧	五八〇
没蕃故人·张籍	五八三
秋日赴阙题潼关驿楼·许浑	五八四
早秋·许浑	五八六
蝉·李商隐	五八八
风雨·李商隐	五九〇
凉思·李商隐	五九四
落花·李商隐	五九六
北青萝·李商隐	五九八
送人东归·温庭筠	六〇〇
灞上秋居·马戴	六〇二
楚江怀古·马戴	六〇四
书边事·张乔	六〇六



除夜有怀·崔涂	六〇八
孤雁·崔涂	六一〇
春宫怨·杜荀鹤	六一二
章台夜思·韦庄	六一四
寻陆鸿渐不遇·皎然	六一六
题李凝幽居·贾岛	六一八

卷八 七言律诗

黄鹤楼·崔颢	六二二
行经华阴·崔颢	六二六
望蓟门·祖咏	六三〇
九日登望仙台呈刘明府·崔曙	六三二
送魏万之京·李颀	六三四
送李少府贬峡中王少府贬长沙·高适	六三七
登金陵凤凰台·李白	六三九
和贾至舍人早朝大明宫之作·岑参	六四一
和贾至舍人早朝大明宫之作·王维	六四三
积雨辋川庄作·王维	六四六
奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中留春雨中春望之 作应制·王维	六四八
酬郭给事·王维	六五〇
蜀相·杜甫	六五二
客至·杜甫	六五四
野望·杜甫	六五七